

The Latin Rosary

with the Litany of the Blessed Virgin Mary

| In nōmine Patris et Filiī et Spīritū Sānctī. Āmēn. | In the name of the Father, and of the Son and of the Holy Ghost. Amen. | |
|---|--|--|
| Hoc rosārium Deō ad spīrituālem ūtilitātem cārissimārum Ecclēsiæ Sānctæ Mariæ animārum offerimus. | We offer this rosary to God for the spiritual benefit of the dearly beloved souls of St. Mary's Church. | |
| Ōrdo Rosāriī | Schema of the Rosary | |
| (Semel) | SYMBOLUM APOSTOLŌRUM | THE APOSTLES' CREED |
| (Once) | Crēdō in Deum, Patrem omnipotentem, Creātōrem cālī et terræ. Et in Jēsum Chrīstum, Filiū ējus ūnicum, Dominum nostrum, quī conceptus est dē Spīritū Sānctō, nātus ex Mariā Virgine, passus sub Pontiō Pilātō, crucifīxus, mortuus, et sepultus. Dēscendit ad īferōs; tertiā diē resurrēxit ā mortuīs; ascendit ad cālōs; sedet ad dexteram Deī Patris omnipotentis. Inde ventūrus est jūdicāre vīvōs et mortuōs. Crēdō in Spīritum Sāncutum, sānctam Ecclēsiām catholicām, Sānctōrum commūniōnēm, remissiōnēm peccātōrum, carnis resurrēctiōnēm, vītam æternām. Āmēn | I believe in God, the Father Almighty, Creator of Heaven and earth; and in Jesus Christ, His only Son Our Lord, Who was conceived by the Holy Ghost, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, died, and was buried. He descended into hell; the third day He rose again from the dead; He ascended into Heaven, and sitteth at the right hand of God, the Father almighty; from thence He shall come to judge the living and the dead. I believe in the Holy Ghost, the holy Catholic Church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body and life everlasting. Amen. |
| | ŌRĀTIŌ DOMINICA | THE LORD'S PRAYER |
| | Pater noster, quī es in cālīs, sānctificētur nōmen tuum. Adveniat rēgnū tuum. Fiat voluntās tua, sīcūt in cālō et in terrā. Pānem nostrum quotidiānum dā nōbīs hodiē. Et dīmitte nōbīs dēbita nostra, sīcūt et nōs dīmittimus dēbitōribus nostrīs. Et nē nōs inducās in tentatiōnēm, sed liberā nōs ā malō. Āmēn. | Our Father, Who art in heaven, hallowed be Thy Name. Thy Kingdom come. Thy Will be done, on earth as it is in Heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. Amen. |

| | ŌRĀTIŌ PRO VIRTŪTĒS THEOLOGICĀS: | PRAYER FOR THE THEOLOGICAL VIRTUES |
|-------------------|--|---|
| | Ā Deō precāmur ut nobis virtūtēs fideī, speī cāritātisque augeantur: | For an increase in the virtues of faith, hope and charity: |
| (ter) (thrice) | SALŪTĀTIŌ ANGELICA | THE HAIL MARY |
| | Avē, Marīa, grātiā plēna; Dominus tēcum. Benedicta tū in mulieribus, et benedictus frūctus ventris tuī, Jēsus. <i>Sāncta Marīa, Māter Deī, ōrā prō nōbīs peccātōribus, nunc et in hōrā mortis nostræ. Āmēn.</i> | Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee. Blessed art thou among women, and blessed is the fruit of thy womb, Jesus. <i>Holy Mary, mother of God, pray for us sinners now and at the hour of our death. Amen</i> |
| | DOXOLOGĪA | THE DOXOLOGY |
| | Glōria Patrī, et Fīliō, et Spīrituī Sānctō, <i>sīcut erat in prīncipiō, et nunc, et semper, et in sācula sāculōrum.</i> Āmēn. | Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Ghost, as it was in the beginning, is now and ever shall be, world without end. Amen |

MYSTĒRIA ROSĀRIĪ

MYSTĒRIA GAUDIŌSA (*In fēriīs secundīs [diēbus Lunæ] et fēriīs quīntīs [diēbus Jovis]*)

1. *Mystērium gaudiōsum prīmum:* ANNŪNTIĀTIŌ
2. *Mystērium gaudiōsum secundum:* VĪSITĀTIŌ
3. *Mystērium gaudiōsum tertium:* NĀTĪVITĀS JĒSŪ
4. *Mystērium gaudiōsum quārtum:* PRÆSENTĀTIŌ ĪNFANTIS JĒSŪ IN TEMPLŌ
5. *Mystērium gaudiōsum quīntum:* INVENTIŌ PUERĪ JĒSŪ IN TEMPLŌ

MYSTĒRIA DOLŌRŌSA (*In fēriīs tertīis [diēbus Mārtis] et fēriīs sextīs [diēbus Veneris]*)

1. *Mystērium dolōrōsum prīmum:* AGŌNIA IN HORTŌ ET SŪDOR SANGUINIS
2. *Mystērium dolōrōsum secundum:* FLAGELLĀTIŌ
3. *Mystērium dolōrōsum tertium:* CORŌNĀTIŌ SPīNEA
4. *Mystērium dolōrōsum quārtum:* VIA CRUCIS
5. *Mystērium dolōrōsum quīntum:* MORS IN CRUCE

MYSTĒRIA GLŌRIOSA (*In fēriīs quārtīs [diēbus Mercurii], sabbatīs [diēbus Saturnī] et Dominicīs [diēbus Sōlis]*)

1. *Mystērium glōriōsum prīmum:* RESURRĒCTIŌ
2. *Mystērium glōriōsum secundum:* ASCĒNSIŌ
3. *Mystērium glōriōsum tertium:* DĒSCĒNSUS SPīRITŪS SĀNCTI
4. *Mystērium glōriōsum quārtum:* ASSŪMPTIŌ BEĀTAE VIRGINIS MARīAE IN CĀELUM
5. *Mystērium glōriōsum quīntum:* MUNDI RĒGNUM BEĀTAE VIRGINI MARīAE IN CĀELIS DĒLĀTUM

Exceptiōnēs: Dominicæ [diēs Sōlis] Temporis *Nātīvitātis Domini**: **Mystēria Gaudiōsa**

Dominicæ [diēs Sōlis] **Quadrāgēsimæ**:** **Mystēria Dolōrōsa**

* **Tempus Nātīvitātis** dēcurrīt ā prīmīs Vesperīs Nātīvitātis Dominī ūsque ad Dominicam post Epiphanīam, seu post diem sextam Jānuāriī, inclūsivē.

(Christmastide runs from Christmas Eve to the Sunday after Epiphany, or after the sixth of January, inclusive.)

** **Quadrāgēsimæ :** *Lent*

Diēs hebdomadæ (*Days of the week*):

| Sōlis Diēs (Dominica) | Lūnæ Diēs (Fēria Secunda) | Mārtis Diēs (Fēria Tertia) | Mercuriī Diēs (Fēria Quārta) | Jovis Diēs (Fēria Quīnta) | Veneris Diēs (Fēria Sexta) | Sāturnī Diēs (Sabbatum) |
|-----------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|
|-----------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|

| (Quīnquiēs) | | Annūntiātur Mystērium | The Mystery is Announced |
|--------------|------------------------|---|--|
| (Five times) | (Semel) | ŌRĀTIŌ DOMINICA | THE LORD'S PRAYER |
| | (Once) | Pater noster, quī es in cælīs, sānctificētur nōmen tuum. Adveniat rēgnū tuū. Fiat voluntās tua, sīcut in cælō et in terrā. <i>Pānem nostrum quotidiānum dā nōbīs hodiē. Et dīmitte nōbīs dēbita nostra, sīcut et nōs dīmittimus dēbitōribus nostrīs. Et nē nōs indūcās in tentātiōnem, sed liberā nōs ā malō. Āmēn.</i> | Our Father, Who art in heaven, hallowed be Thy Name. Thy Kingdom come. Thy Will be done, on earth as it is in Heaven. <i>Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. Amen.</i> |
| | (decies) (10 times) | SALŪTĀTIŌ ANGELICA | THE HAIL MARY |
| | | Avē, Marīa, grātiā plēna; Dominus tēcum. Benedicta tū in mulieribus, et benedictus frūctus ventris tuī, Jēsus. <i>Sāncta Marīa, Māter Deī, ōrā prō nōbīs peccātōribus, nunc et in hōrā mortis nostræ. Āmēn.</i> | Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee. Blessed art thou among women, and blessed is the fruit of thy womb, Jesus. <i>Holy Mary, mother of God, pray for us sinners now and at the hour of our death. Amen</i> |
| | | DOXOLOGĪA | THE DOXOLOGY |
| | | Glōria Patrī, et Filiō, et Spīrituī Sānctō, <i>sīcut erat in prīncipiō, et nunc, et semper, et in sācula sāculōrum. Āmēn.</i> | Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Ghost, as it was in the beginning, is now and ever shall be, world without end. Amen |
| | | ŌRĀTIŌ FATIMÆ | THE FATIMA PRAYER |
| | | Ō mī Jēsū, <i>dīmitte nōbīs dēbita nostra, liberā nōs ab igne īfernī, condūc in cælum omnēs animās, prāsertim illās, quæ maximē indigent misericordiā tuā.</i> | O my Jesus, <i>forgive us ours sins, save us from the fires of Hell, lead all souls to Heaven, especially those most in need of thy mercy.</i> |

| | | COMMENORĀTIŌ DĒFŪNCTŌRM | COMMENORATION OF THE DEAD |
|--|--|--|---|
| | | Requiem æternam dōnā eīs, Domine. <i>Et lūx perpetua lūceat eīs.</i> | Eternal rest give unto them, O Lord. <i>And let perpetual light shine upon them.</i> |
| | | Prō omnibus animābus: | |
| | | V. Animæ fidēlium dēfūnctōrum per misericordiam Deī requiēscant in pāce. R. <i>Āmēn.</i> | V. May the souls of the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace. R. <i>Amen.</i> |
| | | Aut prō animā pecūliārī: | |
| | | V. Anima ējus, et animæ omnium fidēlium dēfūnctōrum, per misericordiam Deī requiēscant in pāce. R. <i>Āmēn.</i> | V. May his/her soul, and the souls of all the faithful departed, through the mercy of God rest in peace. R. <i>Amen.</i> |

| POST ROSĀRIUM | AFTER THE ROSARY |
|--|---|
| Salvē Rēgīna | Hail, Holy Queen |
| Salvē, Rēgīna, <i>Māter misericordiæ, vīta, dulcēdō, et spēs nostra, salvē!</i> | Hail, holy Queen, <i>Mother of Mercy! Our life, our sweetness, and our hope!</i> |
| <i>Ad tē clāmāmus, exulēs fīliī Evæ.</i> | <i>To thee do we cry, poor banished children of Eve,</i> |
| <i>Ad tē suspīrāmus, gementēs et flentēs in hāc lacrimārum valle.</i> | <i>to thee do we send up our sighs, mourning and weeping in this valley of tears.</i> |
| <i>Ēja ergō, Advocāta nostra, illōs tuōs misericordēs oculōs ad nōs converte.</i> | <i>Turn, then, most gracious advocate, thine eyes of mercy toward us;</i> |
| <i>Et Jēsum, benedictum frūctum ventris tuī, nōbīs, post hoc exilium, ostende.</i> | <i>and after this our exile show unto us the blessed fruit of thy womb Jesus;</i> |
| <i>Ō clēmēns, ō pia, ō dulcis Virgō Marīa.</i> | <i>O clement, O loving, O sweet virgin Mary.</i> |

Orēmus. Deus, cūjus Ūnigenitus per vītam, mortem et resurrēctiōnem suam nōbīs salūtis æternæ præmia comparāvit, concēde, quæsumus, ut, hæc mystēria sacratissimō bēatæ Mariæ Virginis Rosāriō recolentēs, et īmitēmur quod continent, et quod prōmittunt, assequāmūr. Per eundem Dominum nostrum Jēsum Chrīstum. Āmēn.

Let us pray: *O God, whose only begotten Son, by His life, death, and resurrection, has purchased for us the rewards of eternal life, grant, we beseech Thee, that meditating upon these mysteries of the Most Holy Rosary of the Blessed Virgin Mary, we may imitate what they contain, and obtain what they promise, through the same Christ Our Lord. Amen.*

| LITANIAE BEATÆ VIRGINIS MARIAE (LITANIAE LAURETANAЕ) | | THE LITANY OF THE BLESSED VIRGIN MARY (LITANY OF LORETO) | |
|---|-------------------------------------|--|--|
| Kyrie, eleisōn. | <i>Chrīste, eleisōn.</i> | Lord, have mercy on us. | <i>Christ, have mercy on us.</i> |
| Kyrie, eleisōn. Chrīste, audī nōs. | <i>Chrīste, exaudī nōs.</i> | Lord, have mercy on us. Christ, hear us. | <i>Christ, graciously hear us.</i> |
| Pater dē cælīs, Deus, | <i>miserēre nōbīs.</i> | God the Father of heaven, | <i>have mercy upon us.</i> |
| Fīlī, Redēmptor mundī, Deus, | <i>miserēre nōbīs.</i> | God the Son, Redeemer of the world, | <i>have mercy upon us.</i> |
| Spīritus Sāncte, Deus, | <i>miserēre nōbīs.</i> | God the Holy Ghost, | <i>have mercy upon us.</i> |
| Sāncta Trīnitās, ūnus Deus, | <i>miserēre nōbīs.</i> | Holy Trinity, one God, | <i>have mercy on us.</i> |
| Sāncta Marīa, | <i>ōrā prō nōbīs.</i> | Holy Mary, | <i>pray for us.</i> |
| Sāncta Deī Genetrīx, | <i>ōrā.</i> | Holy Mother of God, | <i>pray.</i> |
| Sāncta Virgō virginum, | <i>ōrā.</i> | Holy Virgin of virgins, | <i>pray.</i> |
| Māter Chrīstī, | <i>ōrā.</i> | Mother of Christ, | <i>pray.</i> |
| Māter dīvīnæ grātiæ, | <i>ōrā.</i> | Mother of divine grace, | <i>pray.</i> |
| Māter pūrissima, | <i>ōrā.</i> | Mother most pure, | <i>pray.</i> |
| Māter castissima, | <i>ōrā.</i> | Mother most chaste, | <i>pray.</i> |
| Māter inviolāta, | <i>ōrā.</i> | Mother inviolate, | <i>pray.</i> |
| Māter intemerāta, | <i>ōrā.</i> | Mother undefiled, | <i>pray.</i> |
| Māter amābilis, | <i>ōrā.</i> | Mother most amiable, | <i>pray.</i> |

| | | | |
|--------------------------------------|-------------|---------------------------------------|--------------|
| Māter admīrābilis, | <i>ōrā.</i> | Mother most admirable, | <i>pray.</i> |
| Māter bonī cōsiliī, | <i>ōrā.</i> | Mother of good counsel, | <i>pray.</i> |
| Māter Creātōris, | <i>ōrā.</i> | Mother of our Creator, | <i>pray.</i> |
| Māter Salvātōris, | <i>ōrā.</i> | Mother of our Savior, | <i>pray.</i> |
| Virgō prūdentissima, | <i>ōrā.</i> | Virgin most prudent, | <i>pray.</i> |
| Virgō veneranda, | <i>ōrā.</i> | Virgin most venerable, | <i>pray.</i> |
| Virgō prædicanda, | <i>ōrā.</i> | Virgin most renowned, | <i>pray.</i> |
| Virgō potēns, | <i>ōrā.</i> | Virgin most powerful, | <i>pray.</i> |
| Virgō clēmēns, | <i>ōrā.</i> | Virgin most merciful, | <i>pray.</i> |
| Virgō fidēlis, | <i>ōrā.</i> | Virgin most faithful, | <i>pray.</i> |
| Speculum jūstitiæ, | <i>ōrā.</i> | Mirror of justice, | <i>pray.</i> |
| Sēdēs sapientiæ, | <i>ōrā.</i> | Seat of wisdom, | <i>pray.</i> |
| Causa nostræ lāetitiæ, | <i>ōrā.</i> | Cause of our joy, | <i>pray.</i> |
| Vās spīrituāle, | <i>ōrā.</i> | Spiritual vessel, | <i>pray.</i> |
| Vās honōrābile, | <i>ōrā.</i> | Vessel of honor, | <i>pray.</i> |
| Vās īsigne dēvōtiōnis, | <i>ōrā.</i> | Singular vessel of devotion, | <i>pray.</i> |
| Rosa mystica, | <i>ōrā.</i> | Mystical rose, | <i>pray.</i> |
| Turris Davidica, | <i>ōrā.</i> | Tower of David, | <i>pray.</i> |
| Turris eburnea, | <i>ōrā.</i> | Tower of ivory, | <i>pray.</i> |
| Domus aurea, | <i>ōrā.</i> | House of gold, | <i>pray.</i> |
| Fœderis arca, | <i>ōrā.</i> | Ark of the covenant, | <i>pray.</i> |
| Jānua cāeli, | <i>ōrā.</i> | Gate of heaven, | <i>pray.</i> |
| Stēlla mātūtīna, | <i>ōrā.</i> | Morning star, | <i>pray.</i> |
| Salūs īfirmōrum, | <i>ōrā.</i> | Health of the sick, | <i>pray.</i> |
| Refugium peccātōrum, | <i>ōrā.</i> | Refuge of sinners, | <i>pray.</i> |
| Cōnsolātrīx afflīctōrum, | <i>ōrā.</i> | Comforter of the afflicted, | <i>pray.</i> |
| Auxilium Chrīstiānōrum, | <i>ōrā.</i> | Help of Christians, | <i>pray.</i> |
| Rēgīna Angelōrum, | <i>ōrā.</i> | Queen of angels, | <i>pray.</i> |
| Rēgīna Patriarchārum, | <i>ōrā.</i> | Queen of patriarchs, | <i>pray.</i> |
| Rēgīna Prophētārum, | <i>ōrā.</i> | Queen of prophets, | <i>pray.</i> |
| Rēgīna Apostolōrum, | <i>ōrā.</i> | Queen of Apostles, | <i>pray.</i> |
| Rēgīna Martyrum, | <i>ōrā.</i> | Queen of martyrs, | <i>pray.</i> |
| Rēgīna Cōfessōrum, | <i>ōrā.</i> | Queen of confessors, | <i>pray.</i> |
| Rēgīna Virginum, | <i>ōrā.</i> | Queen of virgins, | <i>pray.</i> |
| Rēgīna Sānctōrum omnium, | <i>ōrā.</i> | Queen of all saints, | <i>pray.</i> |
| Rēgīna sine lābe orīginālī concepta, | <i>ōrā.</i> | Queen conceived without original sin, | <i>pray.</i> |
| Rēgīna in cālum assūmpta, | <i>ōrā.</i> | Queen assumed into heaven, | <i>pray.</i> |
| Rēgīna sacrātissimī Rosāriī, | <i>ōrā.</i> | Queen of the most holy Rosary, | <i>pray.</i> |
| Rēgīna pācis, | <i>ōrā.</i> | Queen of peace, | <i>pray.</i> |

| | | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|---|---|
| Agnus Deī, quī tollis peccāta mundī, | <i>parce nōbīs, Domine.</i> | Lamb of God, who takest away the sins of the world, | <i>spare us, O Lord.</i> |
| Agnus Deī, quī tollis peccāta mundī, | <i>exaudi nōs, Domine.</i> | Lamb of God, who takest away the sins of the world, | <i>graciously hear us, O Lord.</i> |
| Agnus Deī, quī tollis peccāta mundī, | <i>miserēre nōbīs.</i> | Lamb of God, who takest away the sins of the world, | <i>have mercy upon us.</i> |

| | |
|---|--|
| A Pūrificātiōne (Feb. 2) ūsque ad Pascha, et post Tempus Paschāle ūsque ad Adventum Domini: | From the Purification (Feb. 2) until Easter, and after Eastertime until Advent: |
| V. Ōrā prō nōbīs, sāncta Deī Genetrīx. | V. Pray for us, O holy Mother of God. |
| R. <i>Ut dignī efficiāmur prōmissiōnibus Chrīstī.</i> | R. <i>That we may be made worthy of the promises of Christ.</i> |
| Ōrēmus. Concēde nōs famulōs tuōs, quæsumus, Domine Deus, perpetuā mentis et corporis sānitāte gaudēre, et glōriosæ beātæ Marīæ semper Virginis intercessiōne, ā præsentī līberārī trīstitiā, et æternā perfruī lātitiā. Per Chrīstum Dominum nostrum. | Let us pray. Grant unto us, Thy servants, we beseech Thee, O Lord God, at all times, to enjoy health of soul and health of body; and by the glorious intercession of blessed Mary, ever virgin, when freed from the sorrows of this present life, to enter into that joy which hath no end. Through Christ our Lord. |
| | R. <i>Āmēn.</i> |
| | R. <i>Amen</i> |

Appendix

| In Adventū ūsque ad Nātīvitātem Dominī: | In Advent until Christmas: |
|---|--|
| V. Angelus Dominī nūntiāvit Marīæ, R. Et concēpit dē Spīritū Sānctō. | V. The angel of the Lord declared unto Mary; R. And she conceived of the Holy Spirit. |
| Ōrēmus. Deus, quī dē beātæ Marīæ Virginis uterō Verbum tuum, Angelō nuntiante, carnem suscipere voluistī: præstā supplicibus tuīs ut, quī vērē eam Genetrīcem Deī crēdimus, ējus apud tē intercessiōnibus adjuvēmur. Per Chrīstum Dominum nostrum. | Let us pray. O God, Thou hast willed that at the message of an angel Thy Word should take flesh in the womb of the Blessed Virgin Mary; grant to Thy suppliant people, that we, who believe her to be truly the Mother of God, may be helped by her intercession with Thee. Through Christ our Lord. |
| R. Āmēn. | R. Amen. |
| Ā Nātīvitāte Dominī ūsque ad Pūrificatiōnem B.M.V (Feb. 2): | From Christmas until the Purification of the Blessed Virgin Mary (Feb. 2): |
| V. Post partum, Virgō, inviolāta permānsistī. R. Deī Genetrīx, intercēde prō nōbīs. | V. After giving birth, O Virgin, thou remained a virgin. R. Mother of God, intercede for us. |
| Ōrēmus. Deus, quī salūtis æternæ, beātæ Marīæ virginitāte fēcundā, humānō generī præmia præstitistī, tribue, quæsumus, ut ipsam prō nōbīs intercēdere sentiāmus, per quam meruimus Auctōrem vītæ suscipere, Dominum nostrum Jēsum Chrīstum, Fīlium tuum. Quī tēcum vīvit et rēgnat in sācula sāculōrum. | Let us pray. O God, by the fruitful virginity of Blessed Mary, Thou hast bestowed upon the human race the rewards of eternal salvation; grant, we beseech Thee, that we may feel the power of her intercession, through whom we have been made worthy to receive the Author of life, Thy Son, our Lord Jesus Christ. Who with Thee lives and reigns forever. |
| R. Āmēn. | R. Amen. |
| Tempore Paschālī (ūsque ad finem Vesperārum in Dominica Pentecostēs): | Eastertide (up to the end of Vespers on Pentecost Sunday): |
| V. Gaudē et lātare, Virgo Maria, allelūja. R. Quia surrēxit Dominus vere, allelūja. | V. Rejoice and be glad, O Virgin Mary, alleluia. R. Because the Lord is truly risen, alleluia. |
| Ōrēmus. Deus, quī per resurrēctionem Fīlii tuī, Domini nostri Jēsū Chrīstī, mundum lātificāre dignātus es, præstā, quæsumus, ut per ējus Genetrīcem Virginem Marīam, perpetuæ capiāmus gaudia vītæ. Per eundem Chrīstum Dominum nostrum. | Let us pray. O God, who by the Resurrection of Thy Son, our Lord Jesus Christ, granted joy to the whole world: grant we beg Thee, that through the intercession of the Virgin Mary, His Mother, we may lay hold of the joys of eternal life. Through the same Christ our Lord. |
| R. Āmēn. | R. Amen. |